



VENTILATORE

PORTATILE - RICARICABILE

ISTRUZIONI D'USO

8 W

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.



ATTENZIONE!

Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato e da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, verificare che la tensione di alimentazione dell'apparecchio corrisponda a quella della vostra

installazione domestica. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso, alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento.



ATTENZIONE!

Togliere l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione. Verificare periodicamente l'integrità dell'apparecchio. Effettuare un giro completo di tutti gli

snodi, se presenti, e verificare che non si sentano rumori e cigolii. Verificare che i dadi e le viti di fissaggio, se presenti, siano saldamente serrati. Se fossero allentati, stringerli con cura. Installare l'apparecchio fuori dalla portata di bambini. Non tirare, torcere o avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Non tirarlo o trasportarlo per mezzo del filo di alimentazione, non usare il filo di alimentazione come manico, non chiudere la porta incastrando il filo di alimentazione, non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Qualunque intervento sul prodotto deve essere effettuato da personale autorizzato. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. Le superfici di contatto potrebbero essere particolarmente calde. Non coprire la sorgente luminosa. Proteggere l'apparecchio dall'umidità per non compromettere il corretto funzionamento e la sicurezza. Pulire con panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi o prodotti chimici. Prima di procedere alle operazioni di pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete di alimentazione. Non utiliz-

zare oggetti acuminati per rimuovere lo sporco.



ATTENZIONE!

Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Pericolo di soffocamento! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. Apparecchio con lampade LED non sostituibili. SOLO

PER USO INTERNO. Non è un giocattolo. La sorgente luminosa di questo corpo illuminante non è sostituibile, quando la sorgente luminosa raggiunge la fine del suo ciclo di vita, l'intero corpo illuminante deve essere sostituito. In caso di rottura o danneggiamento delle lampade o dell'apparecchio, non deve essere utilizzata o alimentata, ma smaltito in modo sicuro. Utilizzare il prodotto in ambienti chiusi, non all'aperto. Evitare di utilizzare il prodotto in luoghi umidi come il bagno. Proteggere il prodotto da luce solare diretta, umidità, gas, vapori, solventi infiammabili. Non coprire mai l'apparecchio quando è in funzione.



ATTENZIONE!

Quando l'apparecchio è in funzione non toccare. Pericolo di lesioni! Apparecchio idoneo per l'utilizzo in climi tropicali. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe C.

Peso apparecchio: 0,56 kg

Nota: ricaricare l'unità solo con il cavo in dotazione. Non utilizzare altri cavi di alimentazione che potrebbero provocare danni all'unità.

Componenti

1. Interruttore luce
2. Interruttore ventilatore
3. Luce



Istruzioni

Ricaricare l'unità inserendo lo spinotto nell'apposito ingresso e collegare la spina a una presa di corrente.

Azionare l'interruttore luce per accendere/spengere la luce e selezionare il livello di intensità desiderato.

Azionare l'interruttore ventilatore per accendere/spengere il ventilatore e selezionare il livello di velocità desiderato.

Pulizia e manutenzione

Pulire il corpo principale con un panno morbido e asciutto.

Non utilizzare detergenti chimici abrasivi.

Non immergere l'unità in acqua o altri liquidi.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



Antes del uso, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras consultas. El incumplimiento de estos avisos e instrucciones podría causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.



ATENCIÓN!

Al utilizar aparatos alimentados eléctricamente, observe siempre las precauciones normales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. El aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en este manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos a aquellos

para los que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse inadecuado y peligroso y expone al usuario a riesgos de tipo eléctrico y a daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato como residuo, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, verifique que la tensión de alimentación del aparato corresponda con la de su instalación doméstica. Asegúrese de que el cable de alimentación esté adecuadamente alejado del aparato y no entre en contacto con las partes calientes del mismo ni quede presionado contra bordes o aristas cortantes. Conserve este manual de uso en lugar seguro, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para su consulta. En caso de ceder el aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes resultan difíciles de comprender o surgen dudas, antes de utilizar el producto póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada.



ATENCIÓN!

Compruebe periódicamente el correcto apriete de los eventuales tornillos

presentes, el estado de desgaste del aparato y asegúrese de su correcto funcionamiento.



ATENCIÓN!

Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Verifique periódicamente la integridad del aparato. Realice una comprobación completa de todas las articulaciones, si las hay, y asegúrese de que no se perciban ruidos o chirridos. Verifique que las tuercas y los tornillos de fijación, si los hay, estén firmemente apretados. Si estuvieran flojos, apriételes con cuidado. Instale el aparato fuera del alcance de los niños. No tire, tuerza o enrolle el cable alrededor del aparato. No lo tire ni transporte mediante el cable de alimentación, no utilice el cable como asa, no cierre la puerta atrapando el cable, no haga pasar el cable alrededor de esquinas afiladas y no lo apoye sobre superficies calientes. Cualquier intervención en el producto debe ser realizada por personal autorizado. Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente, a fin de evitar peligros. Las superficies de

contacto podrían estar particularmente calientes. No cubra la fuente de luz. Proteja el aparato de la humedad para no comprometer su correcto funcionamiento y la seguridad. Limpiar con un paño suave y seco. No utilice disolventes o productos químicos. Antes de proceder a las operaciones de limpieza, apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica. No utilice objetos punzantes para eliminar la suciedad.



ATENCIÓN!

Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños ya que son potenciales fuentes de peligro. ¡Peligro de asfixia! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato. El aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que estén bajo vigilancia o hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprendan los peligros relacionados. Los niños deben ser vigilados para que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento destinados a ser

realizados por el usuario no deben ser efectuados por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

Aparato con lámparas LED no sustituibles. SOLO PARA USO INTERIOR. No es un juguete. La fuente de luz de este cuerpo iluminante no es sustituible; cuando la fuente de luz llegue al final de su ciclo de vida, todo el cuerpo iluminante debe ser sustituido. En caso de rotura o daño de las lámparas o del aparato, no debe utilizarse ni conectarse, sino desecharse de forma segura. Utilice el producto en ambientes cerrados, no en exteriores. Evite utilizar el producto en lugares húmedos como el baño. Proteja el producto de la luz solar directa, la humedad, gases, vapores o disolventes inflamables. Nunca cubra el aparato cuando esté en funcionamiento.



ATENCIÓN!

No toque el aparato cuando esté en funcionamiento. ¡Peligro de lesiones! Aparato apto para uso en climas tropicales. Este producto contiene una fuente luminosa de clase C.

Peso aparato: 0,56 Kg

Nota: Cargue la unidad únicamente con

el cable suministrado. No utilice otros cables de alimentación que puedan causar daños a la unidad.

Componentes

1. Interruptor de la luz
2. Interruptor del ventilador
3. Luz



Instrucciones

Cargue la unidad insertando la clavija en la entrada correspondiente y conectando el enchufe a una toma de corriente. Accione el interruptor de la luz para encender/apagar la luz y seleccione el nivel de intensidad deseado. Accione el interruptor del ventilador para encender/apagar el ventilador y seleccione el nivel de velocidad deseado.

Limpieza y mantenimiento

Limpie el cuerpo principal con un paño suave y seco. No utilice detergentes químicos abrasivos. No sumerja la unidad en agua ni en otros líquidos.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



Antes de usar, leia estes avisos e instruções e guarde-os para futuras consultas. O não cumprimento destes avisos e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.



ATENÇÃO!

Ao utilizar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as precauções normais de segurança

para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, lesões pessoais e danos materiais. O aparelho destina-se apenas ao uso doméstico para as funções indicadas neste manual. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. Qualquer utilização diferente da indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador a riscos elétricos e danos às pessoas. Ao decidir descartar este aparelho como resíduo, recomenda-se torná-lo inoperante cortando o cabo de alimentação. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão de alimentação do aparelho corresponde à da sua instalação doméstica. Certifique-se de que o cabo de alimentação está adequadamente afastado do aparelho e não entra em contacto com as partes quentes do mesmo nem fica pressionado contra bordas ou arestas afiadas. Guarde este manual de instruções num local seguro, juntamente com as instruções, durante toda a vida útil do aparelho, para consulta. Em caso de cedência do aparelho a terceiros, entregue também toda a documentação. Se ao ler este manual algumas partes forem difíceis de compreender ou surgirem dúvidas,

antes de utilizar o produto contacte a empresa no endereço indicado.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente o aperto correto dos eventuais parafusos presentes, o estado de desgaste do aparelho e certifique-se do seu correto funcionamento.



ATENÇÃO!

Desligue a alimentação elétrica antes de realizar qualquer operação de manutenção. Verifique periodicamente a integridade do aparelho. Faça uma verificação completa de todas as articulações, se presentes, e certifique-se de que não se ouvem ruídos ou rangidos. Verifique se as porcas e os parafusos de fixação, se presentes, estão firmemente apertados. Se estiverem soltos, aperte-os com cuidado. Instale o aparelho fora do alcance das crianças. Não puxe, torça ou enrole o cabo em torno do aparelho. Não o puxe ou transporte pelo cabo de alimentação, não utilize o cabo como pega, não feche a porta prendendo o cabo, não faça o cabo passar por cantos afiados e não o apoie sobre superfícies quentes. Qualquer intervenção no

produto deve ser realizada por pessoal autorizado. Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, deverá ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, a fim de evitar perigos. As superfícies de contacto podem ficar particularmente quentes. Não cubra a fonte de luz. Proteja o aparelho da humidade para não comprometer o correto funcionamento e a segurança. Limpe com um pano macio e seco. Não utilize solventes ou produtos químicos. Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho e retire-o da tomada elétrica. Não utilize objetos pontiagudos para remover a sujidade.



ATENÇÃO!

Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois constituem potenciais fontes de perigo. Perigo de asfixia! Mantenha o saco de plástico fora do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização, certifique-se de que as crianças não entram em contacto com o aparelho. O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou

mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, desde que sob supervisão ou após terem recebido instruções relativas ao uso seguro do aparelho e compreenderem os perigos a ele inerentes. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e manutenção destinadas a ser realizadas pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos e guarde-o num local seco e seguro.

Aparelho com lâmpadas LED não substituíveis. **SOMENTE PARA USO INTERIOR.** Não é um brinquedo. A fonte de luz deste corpo de iluminação não é substituível; quando a fonte de luz atingir o fim da sua vida útil, todo o corpo de iluminação deve ser substituído. Em caso de quebra ou danificação das lâmpadas ou do aparelho, não deve ser utilizado nem ligado, mas sim descartado de forma segura. Utilize o produto em ambientes fechados, não no exterior. Evite utilizar o produto em locais húmidos, como a casa de banho. Proteja o produto da luz solar direta, humidade, gases, vapores ou solventes inflamáveis. Nunca cubra o aparelho quando estiver em funcionamento.



ATENÇÃO!

Não toque no aparelho quando estiver em funcionamento. Perigo de lesões! Aparelho adequado para utilização em climas tropicais. Este produto contém uma fonte luminosa de classe C.

Peso aparelho: 0,56 Kg

Nota: Carregue a unidade apenas com o cabo fornecido. Não use outros cabos de alimentação que possam causar danos à unidade.

Componentes

1. Interruptor de la luz
2. Interruptor del ventilador
3. Luz



Instruções

Recarregue a unidade introduzindo a ficha na apósita entrada e conecte o plugue na tomada de corrente. Acione o interruptor luz para ligar/desligar a luz e selecione o nível de intensidade desejado. Acione o interruptor ventilador para ligar/desligar o ventilador e selecione o nível de velocidade desejado.

Limpeza e manutenção

Limpe o corpo principal com um pano macio e seco. Não utilize detergentes químicos abrasivos.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όταν χρησιμοποιούνται συσκευές που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα, να τηρούνται πάντα οι συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, σύμφωνα με τις λειτουργίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς πέρα από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Κάθε χρήση διαφορετική από την προβλεπόμενη θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρολογικούς κινδύνους και κινδύνους για άτομα.

Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε μη λειτουργική κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο τροφοδοσίας, ελέγξτε ότι η τάση

τροφοδοσίας της συσκευής αντιστοιχεί σε αυτήν της οικιακής σας εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας κρατείται μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη ή δεν πιέζεται σε αιχμηρές ακμές ή γωνίες.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μαζί με τις οδηγίες για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης ορισμένα σημεία φανούν δυσνόητα ή αν προκύψουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης. Ελέγχετε περιοδικά την ακεραιότητα της συσκευής. Πραγματοποιήστε έναν πλήρη έλεγχο όλων των αρθρώσεων, εάν υπάρχουν, και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν θόρυβοι ή

τριξίματα. Ελέγξτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες στερέωσης, εάν υπάρχουν, είναι καλά σφιγμένα. Αν είναι χαλαρά, σφίξτε τα με προσοχή.

Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από την πρόσβαση παιδιών. Μην τραβάτε, στρίβετε ή τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Μην τη μεταφέρετε από το καλώδιο τροφοδοσίας, μην το χρησιμοποιείτε ως λαβή, μην κλείνετε την πόρτα παγιδεύοντας το καλώδιο, μην το τυλίγετε γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε πάνω σε θερμές επιφάνειες.

Κάθε επέμβαση στο προϊόν πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, το σέρβις του ή από ισοδύναμο εξειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.

Οι επιφάνειες επαφής μπορεί να είναι ιδιαίτερα θερμές. Μην καλύπτετε την πηγή φωτός. Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία για να μην διακυβευτεί η σωστή λειτουργία και η ασφάλεια. Καθαρίστε με μαλακό και στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικά προϊόντα. Πριν από τις εργασίες καθαρισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για την αφαίρεση της βρωμιάς.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην εμβέλεια των παιδιών, καθώς αποτελούν δυνητικές πηγές κινδύνου. Κίνδυνος ασφυξίας! Κρατήστε τη πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι.

Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται για να μην παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζεται να πραγματοποιηθεί από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Συσκευή με μη αντικαταστάσιμες LED λάμπες. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Δεν είναι παιχνίδι. Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν είναι αντικαταστάσιμη όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, ολόκληρο το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση

σπασίματος ή ζημιάς των λαμπτήρων ή της συσκευής, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να τροφοδοτείται, αλλά να απορρίπτεται με ασφάλεια.

Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε εσωτερικούς χώρους, όχι σε εξωτερικούς. Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε υγρά μέρη όπως το μπάνιο. Προστατέψτε το προϊόν από άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αέρια, ατμούς, εύφλεκτα διαλυτικά. Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή όταν είναι σε λειτουργία.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία μην την αγγίζετε. Κίνδυνος τραυματισμού! Συσκευή κατάλληλη για χρήση σε τροπικά κλίματα. Το προϊόν αυτό περιέχει πηγή φωτός κατηγορίας C. Βάρος συσκευής: 0,56 Kg
Σημείωση: Φορτίζετε τη μονάδα μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε άλλα καλώδια ρεύματος που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη μονάδα.

Εξαρτήματα

1. Διακόπτης φώτων
2. Διακόπτης ανεμιστήρα
3. Φως



Οδηγίες

Επαναφορτίστε τη συσκευή εισάγοντας το βύσμα στην κατάλληλη είσοδο και συνδέστε το φως σε μια πρίζα.

Ενεργοποιήστε το διακόπτη φώτων για να ανάψετε/σβήσετε το φως και να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο έντασης. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη ανεμιστήρα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα και να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο ταχύτητας.

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίστε το κυρίως σώμα με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά χημικά καθαριστικά. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije uporabe pažljivo pročitajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduću reference. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.



ΠΑΖΝΙΑ!

Pri uporabi električnih uređaja uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije pogodan za profesionalnu uporabu. Ne koristite uređaj za namjene različite od onih za koje je predviđen. Svaka uporaba različita od navedene smatra se nepravilnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i opasnostima po osobe. Kada odlučite odložiti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se učiniti ga neupotrebljivim rezanjem kabela za napajanje. Prije povezivanja uređaja na električnu mrežu provjerite

odgovara li napon uređaja naponu vaše kućne instalacije. Provjerite da je kabel za napajanje dovoljno udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima ili oštrim rubovima. Sačuvajte ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja, radi konzultacije. U slučaju prodaje uređaja trećim osobama, predajte i svu dokumentaciju. Ako su pri čitanju ovog priručnika neke dijelove teško razumljive ili se pojave sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenoj adresi.



PAŽNJA!

Povremeno provjeravajte pravilno zahtezanje eventualnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i njegovo ispravno funkcioniranje.



PAŽNJA!

Isključite električno napajanje prije izvođenja bilo kakvih radova na održavanju. Povremeno provjerite cjelovitost uređaja. Izvršite potpuni pregled svih zglobova, ako postoje, i provjerite da nema neuobičajenih zvukova ili škripanja. Provjerite jesu li matice i vijci za pričvršćivanje, ako postoje, čvrsto zategnuti. Ako su olabavljeni, pažljivo ih zategnite. Ugradite uređaj izvan dohvata djece. Ne povlačite, ne uvijajte

i ne omotavajte kabel oko uređaja. Ne povlačite niti prenosite uređaj pomoću kabela za napajanje, ne koristite kabel kao ručku, ne zatvarajte vrata priklješivši kabel, ne provlačite ga preko oštih kutova i ne polažite ga na vruće površine. Svaki zahvat na proizvodu mora izvršiti ovlašteno osoblje. Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegov servis ili jednako kvalificirano osoblje kako bi se izbjegle opasnosti. Površine za dodir mogu biti osobito vruće. Ne prekrivajte izvor svjetlosti. Zaštitite uređaj od vlage kako biste izbjegli narušavanje ispravnog rada i sigurnosti. Čistite mekanom, suhom krpom. Ne koristite otapala ili kemijske proizvode. Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga iz električne mreže. Ne koristite oštre predmete za uklanjanje prljavštine.



PAŽNJA!

Dijelovi ambalaže ne smiju se ostavljati u dohvatu djece jer mogu predstavljati potencijalnu opasnost. Opasnost od gušenja! Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. Nije igračka. Tijekom uporabe osigurajte da djeca ne dolaze u kontakt s uređajem. Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja,

pod nadzorom ili nakon što su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i shvatile opasnosti povezane s njim. Djecu treba nadzirati kako bi se spriječilo da se igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje koje treba obavljati korisnik ne smiju obavljati djeca. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte ga na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj s LED lampama koje se ne mogu zamijeniti. SAMO ZA UNUTARNJU UPORABU. Nije igračka. Izvor svjetlosti ovog svjetlosnog tijela nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dosegne kraj svog životnog vijeka, cijelo svjetlosno tijelo mora biti zamijenjeno. U slučaju loma ili oštećenja lampi ili uređaja, ne smije se koristiti niti napajati, već sigurno zbrinuti. Koristite proizvod u zatvorenim prostorima, ne na otvorenom. Izbjegavajte uporabu proizvoda u vlažnim prostorima kao što je kupaonica. Zaštitite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti, vlage, plinova, para i zapaljivih otapala. Nikada ne prekrivajte uređaj kada je u funkciji.



PAŽNJA!

Ne dirajte uređaj dok je u radu. Opasnost od ozljeda! Uređaj je prikladan za uporabu u tropskoj klimi. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase C.

Težina aparata: 0,56 Kg

Napomena: Jedinicu punite samo isporučenim kabelom. Nemojte koristiti druge kabele za napajanje koji bi mogli oštetiti jedinicu.

Sastavni dijelovi

1. Prekidač za svjetlo
2. Prekidač ventilatora
3. Svjetlo



upute

Napunite uređaj umetanjem utikača u odgovarajući ulaz i spajanjem utikača u utičnicu.

Uključite/isključite svjetlo pomoću prekidača za svjetlo i odaberite željenu razinu intenziteta.

Upravlajte prekidačem ventilatora za uključivanje/isključivanje ventilatora i odaberite željenu razinu brzine.

Čišćenje i održavanje

Očistite glavno kućište mekom, suhom krpom.

Nemojte koristiti abrazivna kemijska sredstva za čišćenje.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Denominazione	Ventilatore		
Modello	JR-5580		
	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	36,7	m ³ /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	40	W
Valori di esercizio	SV	0,932	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in modo «attesa»	PSB	0	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	57	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	3,9	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:2019		
Referente per ulteriori informazioni	Piero Bello		

LEGENDA SIMBOLI / **E** - LEYENDA DE SÍMBOLOS / **P** - LEGENDA DE SÍMBOLOS /
GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / **HR** - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale
dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Smaltimento delle apparecchiature
elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Apparecchio con classe di protezione II
(Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II
(Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II
(Duplo isolamento)

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II
(Διπλή μόνωση)

HR - Uređaj klase zaštite II
(Dvostruka izolacija)



= Idoneo all'uso in climi tropicali

E - Apto para uso en climas tropicales

P - Apto para uso em climas tropicais

GR - Κατάλληλο για χρήση σε τροπικά κλίματα

HR - Pogodno za upotrebu u tropskim klimama



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que ofereçam este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

 Importato e fabbricato da:
GENERAL TRADE SPA
Via G. Cassano - Km 2,2
74015 Martina Franca (TA) ITALY

 customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE

Art. 747630

L'etichetta fa parte integrante del prodotto, leggere e conservare per futuri riferimenti.
Graphic design is exclusive property of General Trade spa.
Forma e colore possono variare rispetto all'illustrazione.